

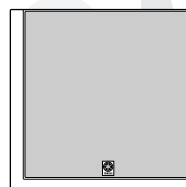
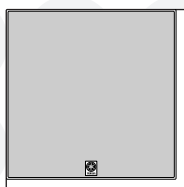


MusicCAST 

Speaker System
Systeme D'enceintes

MCX-SP10

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG



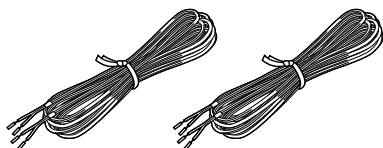
PRECAUTIONS

Read this before using the speaker.

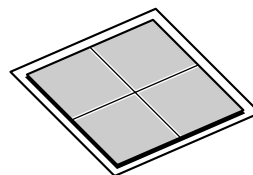
- To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- Install the speaker in a cool, dry, clean place – away from windows, heat sources, sources of excessive vibration, dust, moisture and cold. Avoid sources of humming (transformers, motors). To prevent fire or electrical shock, do not expose the speaker to rain or water.
- To prevent the enclosure from warping or discoloring, do not place the speaker where it will be exposed to direct sunlight or excessive humidity.
- Do not place the following objects on the speaker:
 - Glass, china, etc.
If glass etc. falls by vibrations and breaks, it may cause personal injury.
 - A burning candle etc.
If the candle falls by vibrations, it may cause fire and personal injury.
 - A vessel with water in it
If the vessel falls by vibrations and water spills, it may cause damage to the speaker, and/or you may get an electric shock.
- Do not place the speaker where foreign objects such as water drips might fall. It might cause a fire, damage to the speaker, and/or personal injury.
- Do not place the speaker where it is liable to be knocked over or struck by falling objects. Stable placement will also ensure better sound performance.
- Placing the speaker on the same shelf or rack as a turntable can result in feedback.
- Never put a hand or a foreign object into the port located on the rear of the speaker as this might cause personal injury and/or damage to the speaker.
- When moving the speaker, do not hold the port as it might cause personal injury and/or damage to the speaker.
- Any time you note distortion, reduce the volume control on your MCX-A10 to a lower setting. Never allow your MCX-A10 to be driven into “clipping”. Otherwise the speaker may be damaged.
- When using a component with a rated output power higher than the nominal input power of the speaker, care should be taken never to exceed the speaker’s maximum input.
- Do not attempt to clean the speaker with chemical solvents as this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- Do not attempt to modify or fix the speaker. Contact qualified YAMAHA service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
- Secure placement or installation is the owner’s responsibility.
YAMAHA shall not be liable for any accident caused by improper placement or installation of the speaker.

SUPPLIED ACCESSORIES

After unpacking, check that the following parts are supplied.



Speaker cable (5 m) x 2

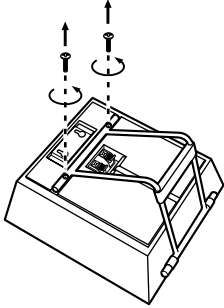


Pad x 4

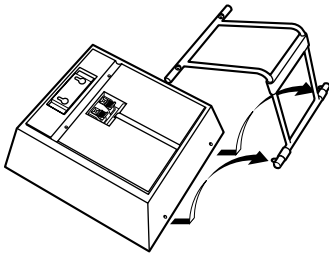
MOUNTING THE SPEAKERS ON A WALL

Follow the procedure below to remove the speaker stand before attempting to mount it on a wall.

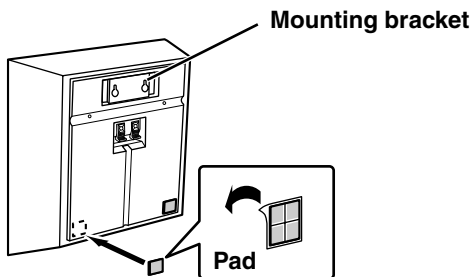
- 1. Use a screwdriver to loosen the screws attaching the stand to the speaker.**



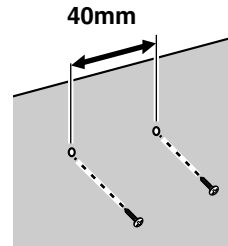
- 2. Remove the stand from the speaker, taking care to slide out the mounting pins that hold the stand to the bottom of the speaker.**



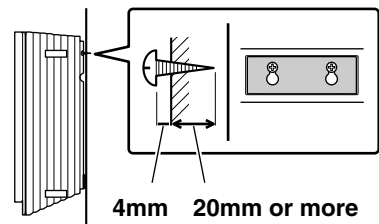
- 3. Attach the pads to the rear of the speaker, as illustrated.**



- 4. Insert 2 self-tapping screws (diameter: 3.5 to 4 mm) into the wall, 40 mm apart.**



- 5. Mount the speaker on the screws by positioning it so that the screws on the wall fit snugly into the holes on the mounting bracket.**



Cautions

- This speaker weighs 1.2 kg (2 lbs 10 oz). Do not mount it on thin plywood or a wall with soft surface material. If mounted, the screws may come loose from the flimsy surface and the speaker may fall. This damages the speaker and may cause personal injury.
- Do not use nails, adhesives, or other unstable materials to mount the speakers. Long-term use and vibrations may cause it to fall.
- To avoid accidents resulting from tripping over loose speaker cable, fix it to the wall.
- This speaker features a magnetically shielded design, but there is still a chance that placing it too close to a TV set might impair picture color. Should this happen, move the speaker away from the TV set.


CONNECTING TO YOUR MCX-A10

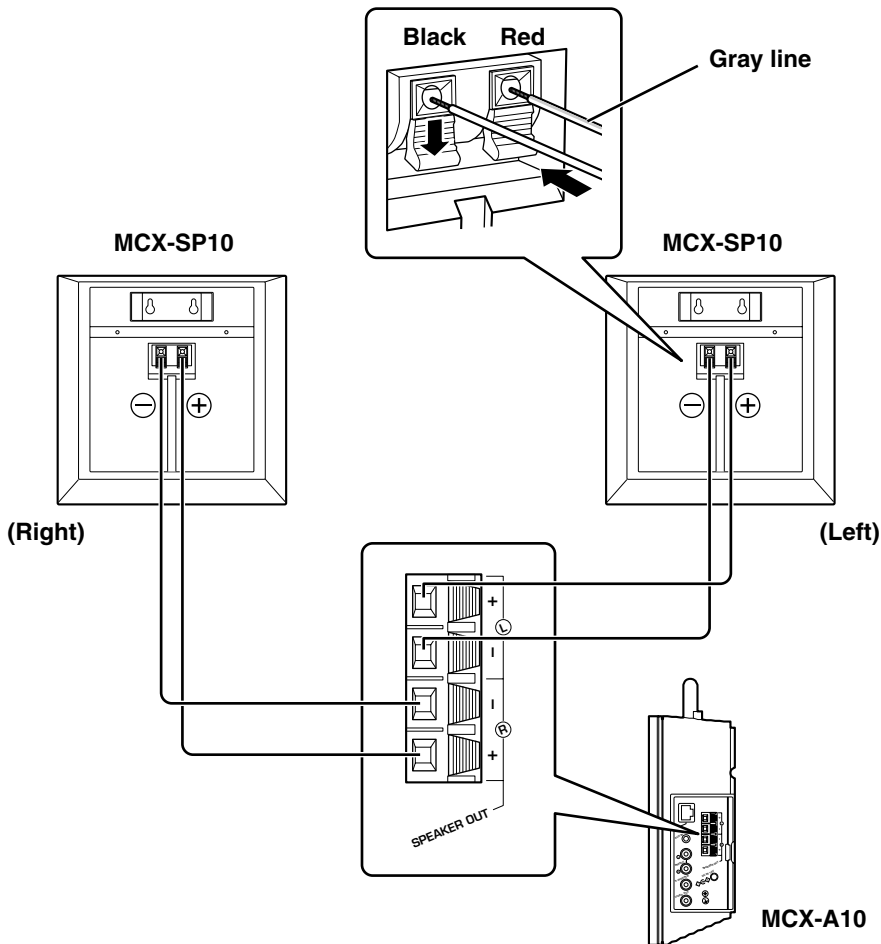
Before making connections, make sure that the MCX-A10 is switched off.

■ Connections

- Connect the push-type input terminals at the rear of the speakers to the SPEAKER OUT terminals of the MCX-A10 with the speaker cable provided.
- Connect the (+) terminals on the MCX-A10 and the speakers using one side of the cable. Connect the (-) terminals on both components using the other side of the cable.
- Connect one speaker to the left (marked L) terminals of your MCX-A10, and the other speaker to the right (marked R) terminals, making sure not to reverse the polarity (+, -). If one speaker is connected with reversed polarity, the sound will be unnatural and lack bass.

■ How to connect

1. Press and hold the terminal's tab.
 2. Remove the insulation coating at the extremity of each speaker cable by twisting the coating off.
- 
3. Insert the bare wire.
 4. Release the tab to allow it to lock securely on the cable's wire end.

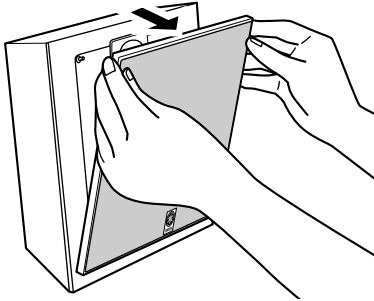


Cautions

- This speaker is specifically designed for use with the MCX-A10. If you connect it to any other component, take care not to damage the speaker by exceeding its rated input.
- Do not let the bare speaker wires touch each other as this could damage the speaker or the MCX-A10, or both of them.

REMOVING THE FRONT COVER

The front cover is fastened to the enclosure at four points and can be removed if desired. To remove the cover, hold on to both sides and slowly pull straight away from the speaker. To reattach, line up the four holes on the inner surface of the cover with the four corresponding pegs on the speaker and push gently.



Caution

- When the cover is removed, take care not to touch the speaker units with your hands or to exert excessive force with tools.

SPECIFICATIONS

Type	2-way bass reflex speaker system Magnetic shielding type
Driver	10 cm (4") cone woofer 2.5 cm (1") dome tweeter
Impedance	4 Ω
Frequency Response	100 Hz to 27 kHz
Nominal Input Power	20 W
Sensitivity	89 dB/2.83 V/m
Dimensions (WxHxD)	210 x 210 x 79 mm (8-5/16" x 8-5/16" x 3-1/10")
Weight	1.2 kg (2 lbs 10oz) x 2

- Specifications are subject to change without notice due to product improvements.
- Care should be taken not to exceed the input power values noted above.

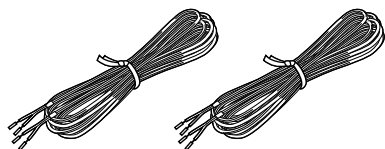
PRÉCAUTIONS

Lisez ces précautions attentivement avant d'utiliser votre enceinte.

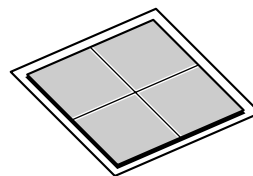
- Pour garantir les meilleures performances possibles, lisez ce manuel avec attention. Gardez-le dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure.
- Installez cette enceinte dans un endroit frais, sec et propre, loin de fenêtres, de sources de chaleur et d'endroits où les vibrations, la poussière, l'humidité ou le froid sont importants. Évitez les sources de ronflement (transformateurs, moteurs). Pour éviter les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cette enceinte à la pluie ou à l'humidité.
- Pour éviter que le coffret se gondole ou se décolore, ne placez pas l'enceinte dans un endroit où elle serait exposée aux rayons directs du soleil ou à une trop forte humidité.
- Ne placez pas les objets suivants sur l'enceinte : verres, porcelaine, etc.
 - Des objets cassants placés sur l'enceinte peuvent tomber sous l'effet des vibrations et se rompre, ceci risquant de causer des blessures.
- Une bougie allumée, etc.
 - Si une bougie allumée tombe sous l'effet des vibrations, ceci risque de causer un incendie et des blessures.
- Un récipient contenant un liquide.
 - Si un tel récipient tombe sous l'effet des vibrations et que le liquide se répand, ceci risque d'endommager l'enceinte et/ou de causer une électrocution.
- Ne placez pas l'enceinte dans un endroit où des corps étrangers comme des gouttes d'eau peuvent tomber. Ceci risque de provoquer un incendie, des dommages à l'enceinte et/ou des blessures corporelles.
- Ne placez pas l'enceinte dans un endroit où elle risque d'être renversée ou percutée par des objets tombants. Un endroit bien stable améliorera aussi la qualité du son.
- Si l'enceinte est placée sur la même étagère ou dans le même meuble qu'un tourne-disque, un effet de retour sonore risque de se produire.
- Ne jamais placer une main ou un corps étranger dans les connecteurs situés à l'arrière de l'enceinte, car ceci peut causer des blessures corporelles et/ou des dommages à l'enceinte.
- Lors du déplacement de l'enceinte, ne pas la tenir par les connecteurs, car ceci pourrait causer des blessures corporelles et/ou des dommages à l'enceinte.
- Si des distorsions sonores se produisent, réduisez le niveau sonore en baissant la commande de volume de votre amplificateur MCX-A10. Ne laissez jamais se produire un phénomène d'écrtage se produire sur votre amplificateur MCX-A10.
 - Sinon, l'enceinte risque d'être endommagée.
- Lors de l'utilisation d'un amplificateur dont la puissance de sortie nominale est supérieure à la puissance d'entrée nominale de l'enceinte, il est nécessaire de veiller à ne pas dépasser l'entrée maximale de l'enceinte.
- N'essayez pas de nettoyer cette enceinte avec des diluants chimiques, ceci endommagerait le fini. Utilisez plutôt un chiffon propre et sec.
- N'essayez pas de modifier ni de réparer l'enceinte. Contactez un dépanneur YAMAHA qualifié lorsqu'une réparation est nécessaire. N'ouvrez jamais le coffret pour quelque raison que ce soit.
- Le propriétaire de ce système est entièrement responsable de son bon positionnement et de son installation correcte.
 - YAMAHA décline toute responsabilité en cas d'accident causé par un positionnement ou une installation inadéquats de l'enceinte.

ACCESSOIRES FOURNIS

Après déballage, vérifiez que vous êtes bien en possession de tous les éléments suivants.



Câble d'enceinte (5m) x 2

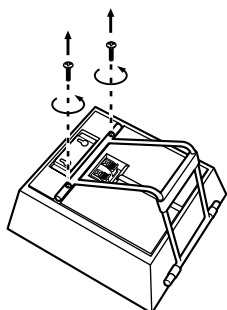


Patin x 4

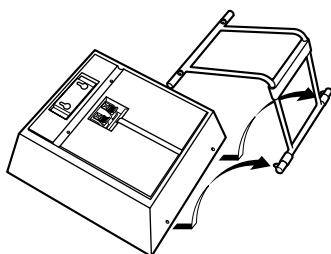
INSTALLATION MURALE DES ENCEINTES

Avant d'installer les enceintes sur un mur, veillez à enlever le support d'enceinte en suivant les instructions ci-dessous.

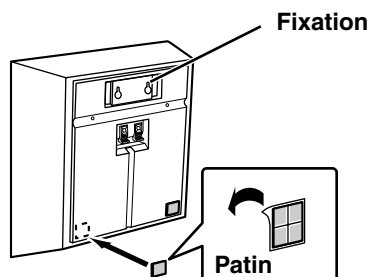
- 1. Desserrez les vis qui fixent le support à l'enceinte à l'aide d'un tournevis.**



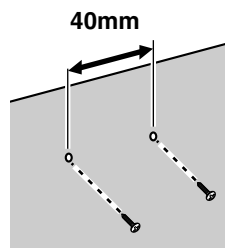
- 2. Séparez le support de l'enceinte en faisant glisser l'enceinte hors des ergots qui fixent le support et le bas de l'enceinte.**



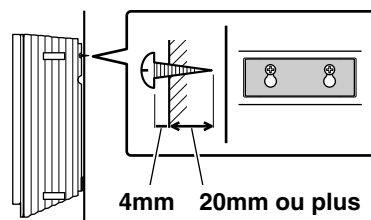
- 3. Fixez les patins à l'arrière des enceintes, comme indiqué sur l'illustration.**



- 4. Fixez les 2 vis auto-taraudeuses (diamètre : 3,5 à 4 mm) dans le mur, à 40 mm de distance l'une de l'autre.**



- 5. Installez l'enceinte sur les vis fixées au mur de manière à ce que les vis s'ajustent bien dans les trous du support de montage.**



Attention

- Chaque enceinte pèse 1,2 kg (2 lbs 10 oz). Ne montez pas les enceintes sur du contreplaqué mince ou sur un mur fragile. Sinon, les vis pourraient se détacher d'un mur peu solide, provoquant la chute de l'enceinte. Ceci risquerait d'endommager l'enceinte et de provoquer des blessures corporelles.
- N'utilisez pas de clous, ni de matériaux adhésifs ou instables pour fixer les enceintes. À la longue, l'usure et les vibrations pourraient provoquer la chute des enceintes.
- Afin d'éviter tout accident provoqué par un cordon d'enceinte traînant, fixez les cordons au mur.
- Chaque enceinte est équipée d'un blindage antimagnétique, mais l'image d'un téléviseur peut toutefois être altérée en cas d'installation de l'enceinte à proximité du téléviseur. Dans ce cas, déplacez et installez l'enceinte à l'écart du téléviseur.

CONNEXION À VOTRE AMPLIFICATEUR MCX-A10

Avant d'effectuer les connexions, vérifiez que l'amplificateur MCX-A10 est arrêté.

■ Connexions

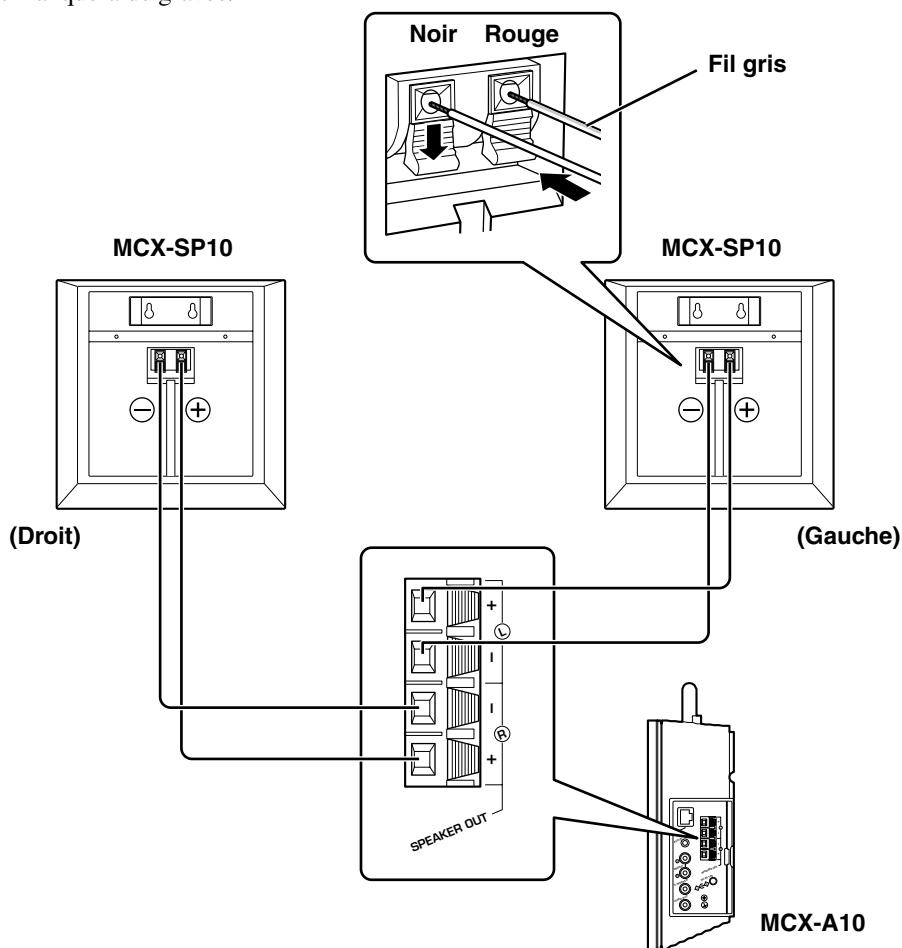
- Connectez les bornes d'entrée à poussoir situées à l'arrière des enceintes aux bornes de sortie d'enceintes de votre amplificateur MCX-A10 au moyen des câbles d'enceintes fournis.
- Connectez les bornes (+) de l'amplificateur MCX-A10 et des enceintes en utilisant le même fil du câble. Connecter les bornes (-) des deux composants en utilisant l'autre fil du câble.
- Connectez une enceinte aux bornes gauches (marquées L) de votre amplificateur MCX-A10 et l'autre enceinte aux bornes droites (marquées R), en faisant attention à ne pas inverser les polarités (+, -). Si les polarités d'une enceinte sont inversées lors de la connexion, le son ne sera pas naturel et manquera de graves.

■ Pour faire la connexion :

1. Appuyez sans relâcher sur le poussoir de la borne.
2. Retirez la gaine d'isolation à l'extrémité de chaque fil de câble d'enceinte en tortillant la gaine pour la dégager.



3. Insérez le câble dénudé dans la borne correspondante.
4. Relâchez le poussoir afin qu'il bloque fermement l'extrémité du câble.

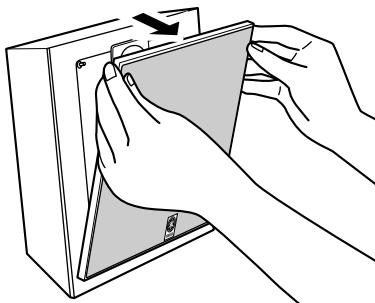


Attention

- Ce haut-parleur est conçu pour fonctionner avec le MCX-A10. Si vous le connectez à un autre élément, veillez à ne pas dépasser la puissance d'entrée nominale du haut-parleur, faute de quoi vous risqueriez de l'endommager.
- Ne laissez pas les câbles dénudés entrer en contact les uns avec les autres. Cela risquerait d'endommager l'enceinte et/ou l'amplificateur MCX-A10.

RETRAIT DU COUVERCLE AVANT

Le couvercle avant est fixé au coffret par quatre points et peut être enlevé si nécessaire. Pour enlever le couvercle, tenez-le des deux côtés et séparez-le de l'enceinte en tirant délicatement. Pour replacer le couvercle, alignez les quatre trous situés sur la surface intérieure du couvercle avec les quatre chevilles correspondantes sur l'enceinte et poussez doucement.



Attention

- Quand le couvercle est retiré, faites attention à ne pas toucher les haut-parleurs avec vos mains ou avec des outils.

CARACTÉRISTIQUES

Type	Enceintes bass-reflex à 2 voies, type à blindage magnétique
Pilote	Woofers à cône de 10 cm (4") Tweeter à dôme de 2,5 cm (1")
Impédance	4 ohm
Réponse en fréquence	100 Hz à 27 kHz
Puissance d'entrée nominale	20 W
Sensibilité	89 dB/2,83 V/m
Dimensions (L x H x P)	210 x 210 x 79 mm (8-5/16" x 8-5/16" x 3-1/10")
Poids	1,2 kg (2 lbs 10oz) x 2

- Les caractéristiques techniques sont modifiables sans préavis aux fins d'amélioration.
- Veillez à ne pas dépasser les valeurs de puissance d'entrée indiquées ci-dessus.

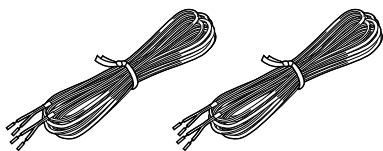
ZUR BEACHTUNG

Lesen Sie diese Informationen, bevor Sie die Lautsprecher verwenden.

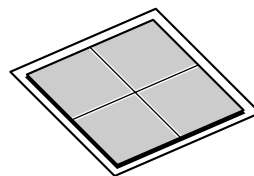
- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit die beste Geräteleistung gewährleistet werden kann. Heben Sie die Bedienungsanleitung auf, um auch später noch nachschlagen zu können.
- Stellen Sie die Lautsprecher an einem kühlen, trockenen und sauberen Platz auf – im Abstand zu Fenstern, Wärmequellen, Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit und Kälte. Stellen Sie sie nicht in der Nähe elektrischer Störquellen (Transformatoren, Motoren) auf. Die Lautsprecher dürfen keinem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden, um elektrische Schläge und Feuer zu vermeiden.
- Um ein Verziehen oder Verfärben des Gehäuses zu verhindern, sollten Sie die Lautsprecher nicht in direktem Sonnenlicht oder an Orten aufstellen, an denen eine hohe Luftfeuchtigkeit herrscht.
- Folgende Gegenstände sollten Sie nicht auf die Lautsprecher stellen:
 - Glas, Porzellan usw.
Wenn Glas usw. aufgrund von Vibrationen herunterfällt und zerbricht, können möglicherweise Personenschäden verursacht werden.
 - Eine brennende Kerze usw.
Wenn eine Kerze aufgrund von Vibrationen herunterfällt, können möglicherweise ein Brand und Personenschäden verursacht werden.
 - Ein Gefäß mit Wasser.
Wenn ein Gefäß mit Wasser aufgrund von Vibrationen herunterfällt und Wasser ausläuft, können die Lautsprecher möglicherweise beschädigt werden, und/oder Sie können einen elektrischen Schlag bekommen.
- Stellen Sie die Lautsprecher nicht dort auf, wo Wassertropfen usw. in die Lautsprecher gelangen können. Dadurch können Brände, Schäden an den Lautsprechern und/oder Personenschäden verursacht werden.
- Stellen Sie die Lautsprecher nicht dort auf, wo sie leicht umfallen oder wo Gegenstände darauf fallen könnten. Ein stabiler Aufstellungsort trägt auch zu einer besseren Tonwiedergabe bei.
- Falls die Lautsprecher im gleichen Regal wie der Plattenspieler aufgestellt werden, können Rückkopplungen auftreten.
- Stecken Sie niemals eine Hand oder einen Gegenstand in die Öffnung auf der Lautsprecherrückseite, da dies Personenschäden und/oder Schäden am Lautsprecher verursachen könnte.
- Wenn der Lautsprecher transportiert wird, benutzen Sie die Öffnung nicht zum Tragen, da dies Personenschäden und/oder Schäden am Lautsprecher verursachen könnte.
- Bei Auftreten von Verzerrungen bei der Tonwiedergabe müssen Sie den Lautstärkepegel mit dem Lautstärkereglern an Ihrer MCX-A10 reduzieren. Die MCX-A10 darf nicht in den Übersteuerungsbereich gefahren werden, weil sonst die Lautsprecher beschädigt werden könnten.
- Wenn Sie einen Verstärker verwenden, dessen Nennleistung oberhalb der Belastbarkeit der Lautsprecher liegt, so darf die Belastbarkeitsgrenze der Lautsprecher niemals überschritten werden.
- Versuchen Sie nicht, den Lautsprecher mit chemischen Lösungsmitteln zu reinigen, da diese zu einer Beschädigung der Oberfläche führen könnten. Verwenden Sie zur Reinigung ein sauberes, trockenes Tuch.
- Versuchen Sie weder, die Lautsprecher zu modifizieren noch zu reparieren. Wenden Sie sich an einen qualifizierten YAMAHA-Kundendienst, wenn eine Reparatur erforderlich sein sollte. Das Gehäuse darf unter keinen Umständen geöffnet werden.
- Eine sichere Aufstellung oder Installation liegt in der Verantwortung des Besitzers. YAMAHA kann keine Verantwortung für Unfälle oder Schäden übernehmen, die durch unsachgemäße Aufstellung oder falsches Anschließen der Lautsprecher verursacht werden.

MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

Überprüfen Sie nach dem Auspacken die Vollständigkeit der folgenden Teile.



Lautsprecherkabel (5 m) x 2

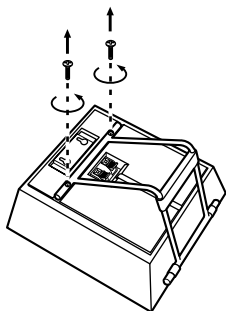


Pad x 4

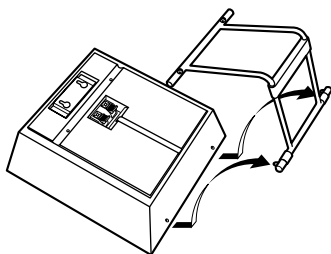
WANDMONTAGE DER LAUTSPRECHER

Gehen Sie bitte wie folgt vor, um den mitgelieferten Ständer vom Lautsprecher zu entfernen, bevor Sie ihn an der Wand montieren.

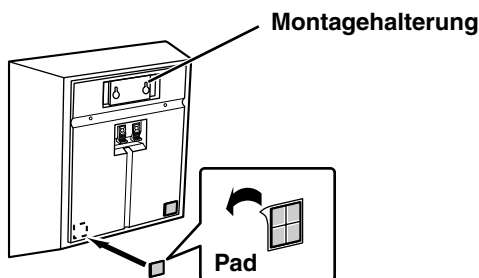
- 1. Benutzen Sie einen Schraubendreher, um die Schrauben, die den Ständer am Lautsprecher befestigen, zu lösen.**



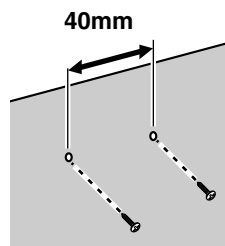
- 2. Entfernen Sie den Ständer vom Lautsprecher, indem Sie die Zapfen, die den Ständer am Boden des Lautsprechers befestigen, aus ihren Löchern ziehen.**



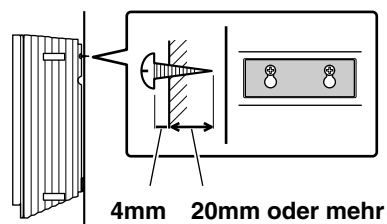
- 3. Befestigen Sie die Pads an der Lautsprecherrückseite wie abgebildet.**



- 4. Schrauben Sie zwei Gewindeschrauben (Durchmesser: 3,5 – 4 mm) in einem Abstand von 40 mm in die Wand.**



- 5. Hängen Sie den Lautsprecher mit den Schraubenlöchern in die Schrauben ein. Kontrollieren Sie, ob die Schrauben richtig im engen Teil der Schraublöcher sitzen.**



Hinweise

- Dieser Lautsprecher wiegt 1,2 kg (2 lbs 10 oz). Hängen Sie deshalb den Lautsprecher nicht an einer Wand aus dünnem Furnier oder weichem Material auf. Beim Aufhängen können sich die Schrauben lösen, so dass der Lautsprecher herunterfallen könnte und beschädigt werden bzw. Verletzungen verursachen kann.
- Montieren Sie den Lautsprecher weder mit Nägeln, Klebstoff oder anderem provisorischen Material. Eine lange Benutzung sowie Vibrationen könnten zu einem Herunterfallen des Lautsprechers führen.
- Befestigen Sie die Lautsprecherkabel richtig an der Wand, um zu vermeiden, dass Sie über lose Kabel stolpern und sich verletzen.
- Diese Lautsprecher sind magnetisch abgeschirmt; trotzdem können Bildstörungen auftreten, wenn sie zu nahe an einem Fernseher aufgestellt werden. Sollte dies passieren, vergrößern Sie bitte den Abstand zwischen Lautsprecher und Fernsehgerät.

ANSCHLÜSSE AN IHRER MCX-A10

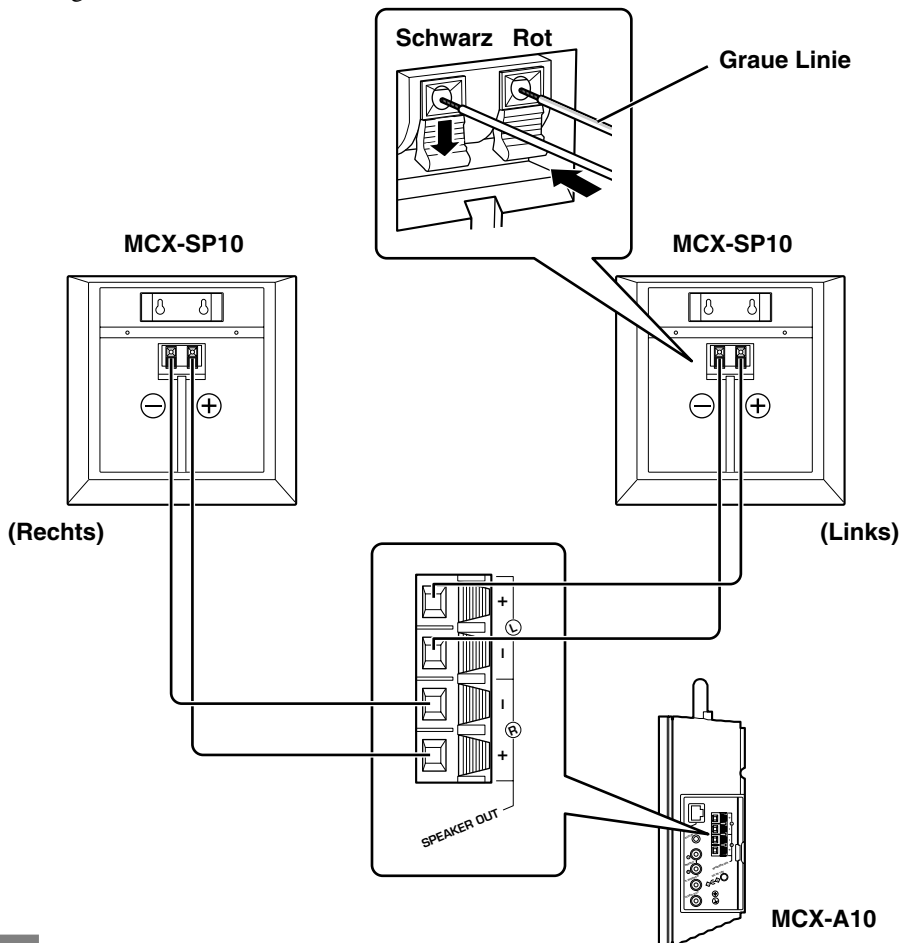
Vergewissern Sie sich, dass die MCX-A10 ausgeschaltet ist, bevor Anschlüsse vorgenommen werden.

■ Anschlüsse

- Die Lautsprecherkabel mit den Eingangssignal-Anschlussklemmen an der Rückseite des Lautsprechers mit den Lautsprecher-Ausgangsanschlüssen (SPEAKER OUT) des MCX-A10 verbinden.
- Beachten Sie, dass die (+)-Anschlüsse des MCX-A10 und die Lautsprecher mit der einen Kabelseite verbunden werden und die (-)-Anschlüsse von MCX-A10 und Lautsprecher mit der anderen Kabelseite.
- Verbinden Sie einen der Lautsprecher mit dem linken Anschluss (durch L markiert) der MCX-A10, und schließen Sie dann den anderen Lautsprecher an dem rechten, mit R markierten Anschluss an, wobei unbedingt darauf geachtet werden muss, dass die Polarität nicht vertauscht wird (+, -). Falls ein Lautsprecher mit umgekehrter Polarität angeschlossen wird, wirkt die Tonwiedergabe unnatürlich und kraftlos.

■ Anschließen

1. Drücken und halten Sie die Anschlussklemme.
2. Entfernen Sie den Isolierungsmantel am Ende der einzelnen Lautsprecherkabel, indem Sie den Mantel abdrehen.
3. Führen Sie den bloßen Draht ein.
4. Lassen Sie die Anschlussklemme los, damit diese das Kabel festhält.



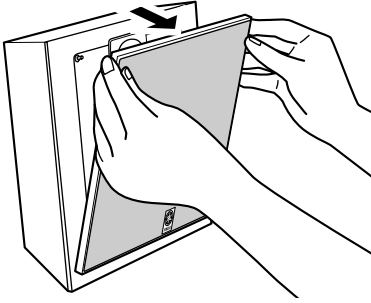
Hinweise

- Der Lautsprecher ist speziell für den Gebrauch mit MCX-A10 entworfen. Wenn Sie ihn an ein anderes Bauteil anschließen, achten Sie darauf, den Lautsprecher nicht zu beschädigen, indem Sie seinen Nennpegel überschreiten.
- Die bloßen Lautsprecherdrähte dürfen nicht miteinander in Berührung kommen, da dies den Lautsprecher, die MCX-A10, oder auch beide beschädigen könnte.

ENTFERNEN DER FRONTABDECKUNG

Die Frontabdeckung ist an vier Punkten mit dem Gehäuse verbunden und kann im Bedarfsfall abgenommen werden.

Halten Sie beide Seiten fest und ziehen Sie die Abdeckung langsam von den Lautsprechern weg. Zur Wiederbefestigung müssen Sie die vier Löcher auf der Innenfläche der Abdeckung auf die vier entsprechenden Stifte am Lautsprecher ausrichten und die Abdeckung dann sanft in Position schieben.



Hinweis

- Achten Sie darauf, dass Sie bei abgenommener Abdeckung weder die Lautsprechereinheiten mit den Händen berühren, noch übermäßig viel Kraft mit Werkzeugen ausüben.

TECHNISCHE DATEN

Typ	2-Weg-Bassreflexlautsprechersystem, magnetisch abgeschirmt
Treiber	Konus-Tieftöner 10 cm (4") Dome-Hochtöner 2,5 cm (1")
Impedanz	4 Ohm
Frequenzgang	100 Hz bis 27 kHz
Nominale Eingangsleistung	20 W
Empfindlichkeit	89 dB/2,83 V/m
Abmessungen (B x H x T)	210 x 210 x 79 mm (8-5/16" x 8-5/16" x 3-1/10")
Gewicht	1,2 kg (2 lbs 10oz) x 2

- Technische Daten können infolge von Produktverbesserungen ohne Ankündigung geändert werden.
- Vorsicht ist geboten, damit die Eingangsleistungswerte, auf die oben hingewiesen worden ist, nicht überschritten werden.



YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELINGEN BEI HAMBURG, F.R. OF GERMANY
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD1 7JS, ENGLAND
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION
Printed in China  WB49070